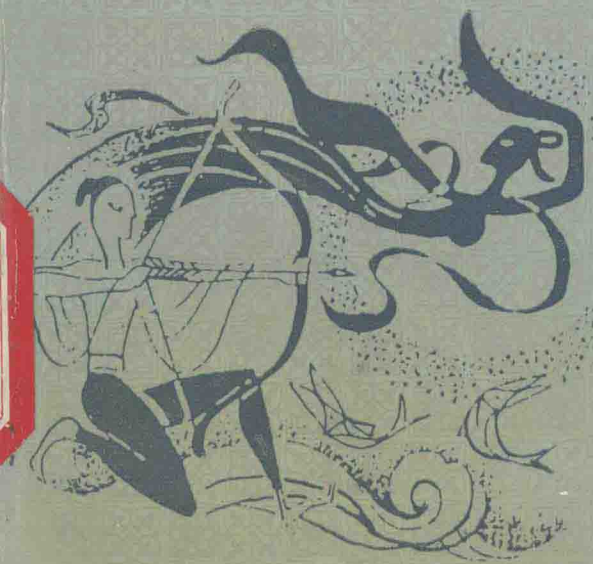


聊齋志異精選

〔清〕蒲松齡 著 小芝山樵 選 周中明 校點



年 新 鐫

聊齋志異精選

江川蒲留仙先生著
古剽小芝山樵選

本堂藏板

余弱冠後饑軀浪跡如泛梗漾萍飄飄半海內矣凡
目之異所見耳之異所聞者靡不筆之簡端積爲若
千卷雖鄭蛇齊怪魯鬼秦妖一時點竄米工然携之
行笥敝簾或長夏天氣或旅館蕭條之際未始不藉
以消其遣破其愁也惟不知誰何竊之去至片紙隻
字無一存者余又不復有別稿隱隱約約猶屢欲補
綴成之客歲春三月驅車出長安滯跡珠溪書齋靜
寂作孤坐之枯僧加以連宵風雨一鐙熒然卅年心

事和雨偕來此中况味殆不可以告人齊之西北隅
多曲逕折入十餘步竹樹陰翳中峙三楹顏曰聚珍
閣彙鼎圖書無美不具閒步是間繙得蒲氏聊齋一
部伏而讀之覺窮形奸頑洞澈鬼域心瑩鏡鑑眼通
墻壁與夫古奧幽折光怪屈奇之處奚翅辟易千人
以視子雲客嘲孟堅賓戲千將出匣其犀利爲何如
哉且舉余向所未曾聞未及見而亟欲聞見者嘈嘈
然雜雜然駭目游心如相告語又余平日所嘗欲言

而未能言未敢言者率不啻探予懷以出之用是補綴之意恧然其不敢萌而轉幸竊之者之善爲我遁也因於草檄啣杯之餘不揣固陋擇其精之尤精雅之尤雅者選付剞劂以公同好第未識青眼碧眼者能不斥爲盲人道黑白否耶時

乾隆甲寅歲夏四月浴佛後三日小芝山樵序於珠溪之甘硯山房

序

王利器

寒斋插架《聊斋志异精选》，系古鄯（原误“剿”）小芝山樵所选，有乾隆五十九年（1794）自序。书凡六卷，共选文五十八篇，其中有三十六篇是解放后各家选本所常入选的，此可见精选者之独具只眼矣。小芝山樵，惜未详其姓氏。黄山书社来约稿，即以是书与之，经由安徽大学中文系周中明副教授点校整理，即将出版矣。

寻此《精选》本之前，尚有乾隆三十二年刊王金范《摘钞》本，及四川大学图书馆藏乾隆间黄炎熙《选钞》本，二者已为世人所知，而此本迄未见诸著录，或为人所记述，殆人间孤本矣。小芝山樵序云“翻得蒲氏《聊斋》一部”，而未明言其为何等本，唯入选各篇，凡附有“异史氏曰”者，概从刊落。案自左丘明传《春秋》，始创为“君子曰”之例，以发挥一字褒贬之大义；其后，司马迁作《史记》，“述往事，思来者”（《史记·太史公自序》），亦以“太史公曰”发论；自兹以降，无论公私修史，莫不奉为主臬，诚以鉴古知今，此为修史第一要义，亦读史第一要义也。爰逮北宋，司马光之修史也，亦步亦趋，亦时著“臣光曰”之文，以为论世知人之一助，而名其书曰《资治通鉴》，通者所以通古，资者所以资今，盖也揭橥其古为今用之大义也，故世人皆曰“史部千秋两司马”也。《聊斋》之附“异史氏曰”，盖亦继承古代史

家附论赞之优良传统，以明作者“劝善惩恶”之旨，所谓“语必关风始动人”者是也，此皆文史之巨大社会作用，非赘笔也，精选遽加刊削，可谓无识也。

《聊斋》自脱稿以还，传抄者、梓行者颇为夥颐，老友朱一玄《古典小说版本资料选编五·聊斋志异》言之详矣，无庸再打重台，以浪费纸墨。惟此《精选》本及清人张林所见《聊斋遗志》本未见著录，张林《琐事闲录续编》卷下，《聊斋遗志》条云：“《聊斋志异》一书脍炙人口久矣，尚有《遗志》二卷，未经入雕，亦甚古奥，余曾见之，内有一篇，不知何所取，云：‘有一人偶捉一虱，用纸包裹，见路旁树有裂缝，随手填塞，亦无心置之。后逾两年，复经其地，见树中纸卷宛然，因出展现，虱犹在内，并未干瘁，及置手心注视，须臾，虱似蠕动，觉手心忽痒，急弃之回家，后竟红肿溃烂，数日待毙。’此或实事耶？抑先生将谓除恶务尽意耶？志之以俟质询。”案此篇名《藏虱》，见《会注》本页一〇五一，张林乃谓“未经入雕”，未知二卷本何似，若以《藏虱》一篇例之，正恐《遗志》辑录者见书不多，乃以不遗为遗矣。然亦可见世之对《聊斋》喜闻乐见者之不乏其人也。

前 言

这是王利器先生收藏并推荐给黄山书社出版的、清代乾隆年间小芝山樵选编的《聊斋志异精选》本。前有署名小芝山樵的序。这篇序言不见于“三会本”《聊斋志异》所录的“各本序跋题辞”。对于小芝山樵的真实姓名和生平事迹，我们也无从查考。但是，我感到他这篇序言很重要。从中我们可以看出：第一，小芝山樵其人是个贫穷的知识分子，曾经“饥驱浪迹”，根据他的所见所闻，写过“郑蛇、齐怪、鲁鬼、秦妖”一类志异的文稿。第二，他对当时的中国社会有过广泛的接触和了解，曾经“如泛梗漾萍，飘飘半海内矣”。第三，他阅读《聊斋志异》，以自己三十年的社会经历，深感其“穷形奸顽，洞澈鬼蜮，心莹镜鉴，眼通墙壁”，表达了“余平日所尝欲言而未能言未敢言者”。此序写于乾隆甲寅(1794)，距离蒲松龄的逝世(1715)虽然已经有七十九年，但是他的《聊斋志异》却仍然使作序者感到有如此强烈的现实意义。一部小说能够使读者感到它不仅充当了自己的代言人，说出了自己的心里话，而且还能道出自己“平日所尝欲言而未能言未敢言者”，这就可见《聊斋志异》具有多么强烈的现实性及其典型意义的深广性，可见它的作者蒲松龄该有多么非凡的眼力和勇气，智慧和才华！第四，他所选的作品，是“择其精之尤精，雅之尤雅者”。全书共选入五十八篇，其中有三十六篇是解放后各家选本上所常入选的。仅此一点，即可看出这位选者是颇有眼力的。至于为一般选本所未选，而独独被他选为精品的另外二十

二篇，以我们惯常理解的“政治标准”来看，似乎缺乏先进的思想性，有的作品如《珊瑚》，甚至被著名学者判定“纯为封建道德的说教”。（见章培恒为“三会本”《聊斋志异》写的《新序》）其实，这种判断未必尽合乎作品的实际。就拿《珊瑚》来说，它写珊瑚如何遭到一个“悍谬不仁”的沈氏婆母的虐待，其丈夫也因“素孝”，把娶妻的目的视为“以奉姑嫜”，由于妻子不能讨得母亲的欢心，就把妻子撵走。后来，“母多方为子谋婚”，终因“悍声流播，远近无与为偶”。过了三四年，为弟弟娶了个弟媳，不料这位弟媳“骄悍戾沓”，“役母若婢”。婆母生病，还是幸得珊瑚的照料。经过实际的对比，终于使“母惭痛自挝”。作者在该篇结尾的“异史氏曰”中指出：“不遭跋扈之恶，不知靖献之忠，家与国有同情哉！”可见这篇作品的主旨，不仅是揭露沈氏和弟媳的“跋扈之恶”，表彰珊瑚的贤惠，而且还有以家与国作比附的寓意，其中即使有封建道德说教的成分，也绝非“纯”然如此。由此可见，我们对于过去的文学作品在坚持“政治标准第一”上有狭隘化、简单化理解的偏向。今天从实事求是的标准来看，小芝山樵的这个精选本重新出版，对于我们了解《聊斋志异》思想内容的广泛性和复杂性，艺术特色的多样性和丰富性，对于我们了解跟蒲松龄基本上属于同时代人认为哪些是属于《聊斋志异》中的精品，不失为有其不可替代的独特价值——认识价值、鉴赏价值和研究价值。

本书的责任编辑于志斌同志，根据王利器先生的推荐，嘱我为本书作了校点。我校点的原则，以精选本为原本（简称“原”），跟解放后发现的，由文学古籍刊行社影印的作者半部手稿本（简称“稿本”），乾隆十六年（1752）铸雪斋抄本（简称“抄本”），进行校勘，择善而从。校点本中，凡是对原本作了改动的，除属明显的刻印错讹及通假字、异体字外，皆在“校记”内作了注明。这样，既使读者可以看到“精选”本的原貌，又使原本缺少的篇末

“异史氏曰：‘……’”，得以统统补全，原本的错误或限于当时的政治环境而作了变动的文字，得以恢复其本来的面目。如《张诚》中原作“前母被兵掠去”，现据抄本校改为“明季清兵入境，掠前母去。”这就使作者反对清兵入境的思想得到了明晰的表述。

《聊斋志异》代表了我国文言短篇小说的最高成就。尽管有其时代的和阶级的局限性，需要我们批判地看待，但是批判的前提首先必须读懂它，不仅在字面上读懂，更重要的还要全面、深刻地认识它的思想和艺术真谛。由于它是采用文言写的，这就更增加了我们今天的读者阅读的困难。但是作为有着极为丰富的文言典籍的中华民族的一分子，总不应该也不可能对文言文毫不接触。好在《聊斋志异》文不甚深，是属于较为浅显的文言，经过标点之后，读者只要仔细认真阅读，联系上下文，是不难看得懂的。因此，我们没有加以注释，希望这有助于读者通过自己的钻研，提高对于一般古文的阅读能力。

周中明

一九九〇年四月于合肥

小芝山樵序

余弱冠后，饥驱浪迹，如泛梗漾萍，飘飘半海内矣。凡目之异所见，耳之异所闻者，靡不笔之简端，积为若干卷。虽郑蛇、齐怪、鲁鬼、秦妖一时点窜未工，然携之行笥敝簏，或长夏天气，或旅馆萧条之际，未始不借以消其遣，破其愁也。惟不知谁何窃之去，至片纸只字无一存者。余又不复有别稿，隐隐约约犹屡欲补缀成之。

客岁春三月，驱车出长安，滞迹珠溪书斋，静寂作孤坐之枯僧。加以连宵风雨，一灯荧然，卅年心事和雨偕来，此中况味，殆不可以告人。斋之西北隅，多曲径，折入十余步，竹树阴翳中，峙三楹颜曰：聚珍阁，彝鼎图书，无美不具。闲步是间，繙得蒲氏《聊斋》一部，伏而读之，觉穷形奸顽，洞澈鬼域，心莹镜鉴，眼通墙壁。与夫古奥幽折、光怪屈奇之处，奚翅辟易千人，以视子云客嘲，孟坚宾戏，干将出匣，其犀利为何如哉！且举余向所未曾闻未及见而亟欲闻见者，嘈嘈然，杂杂然，骇目游心，如相告语。又余平日所尝欲言而未能言未敢言者，率不啻探予怀以出之。用是补缀之意，恣然其不敢萌，而转幸窃之者之善为我遁也。因于草檄衔杯之余，不揣固陋，择其精之尤精，雅之尤雅者，选付剞劂，以公同好。第未识青眼碧眼者，能不斥为盲人道黑白否耶？时

乾隆甲寅岁夏四月浴佛后三日，小芝山樵序于珠溪之甘砚山房

蒲留仙先生小传

淄川蒲松龄，字留仙，号柳泉。辛卯岁贡。以文章风节著一时。弱冠应童子试，受知于施愚山先生，文名藉甚。乃决然舍去，一肆力于古文，悲愤感慨，自成一家言。性朴厚，笃交游，重名义。与同邑李希梅、张历友诸名士结为诗社，以风雅道义相切劘。新城王渔洋先生素奇其才，谓非寻常流辈所及也。家所藏著述颇富，而《聊斋志异》一书，尤脍炙人口云。

（《淄川县志》）

聊斋志异题诗

姑妄言之姑①听之，豆棚瓜架雨如丝②。

料应厌作人间语，爱听秋坟鬼唱时③。

渔洋山人王士正题

校记：

①姑：原作“妄”，据抄本改。②雨如丝：原作“雨丝丝”，据抄本改。③时：原作“诗”，据抄本改。按：蒲松龄和诗《次韵答王司寇阮亭先生见赠》：志异书成共笑之，布袍萧索鬓如丝；十年颇得黄州意，冷雨寒灯夜话时。可知“诗”字系“时”字形似误刻，或后人臆改。遗稿本载此诗，“诗”亦作“时”，并有按语云：此诗今多误刻，“时”字作“诗”字，则味短而句死矣。因正之。

聊斋自志

披萝带荔，三闾氏感而为骚；牛鬼蛇神，长爪郎吟而成癖。自鸣天籁，不择好音，有由然矣。松落落秋萤之火，魑魅争光；逐逐野马之尘，罔两见笑。才非干宝，雅爱搜神；情类黄州，喜人谈鬼。闻则命笔，遂以成编。久之，四方同人，又以邮筒相寄，因而物以好聚，所积益夥。甚者：人非化外，事或奇于断发之乡；睫在眼①前，怪有过于飞头之国。遄飞逸兴，狂固难辞；永托旷怀，痴且不讳。展如之人，得毋向我胡卢耶？然五父衢头，或涉滥听；而三生石上，颇悟前因。放纵之言，有未可概②以人废者。松悬弧时，先大人梦一病瘠瞿昙，偏袒入室，药膏如钱，圆黏乳际。寤而松生，果符墨志。且也：少羸多病，长命不犹。门庭之凄寂，则冷淡如僧；笔墨之耕耘，则萧条似钵。每搔头自念：勿亦面壁人果是吾前身耶？盖有漏根因，未结人天之果；而随风荡堕，竟成藩溷之花。茫茫之道，何可谓无其理哉！独是子夜荧荧，灯昏欲蕊，萧斋瑟瑟，案冷疑冰。集腋为裘，妄续幽冥之录；浮白载笔，仅成孤愤之书。寄托如此，亦足悲矣！嗟乎！惊霜寒雀，抱树无温；吊月秋虫，偎阑自热。知我者，其在青林黑塞间乎！康熙己未春日，柳泉居士题③。

校记：

①眼：原作“眉”，据抄本改。②概：原缺，据抄本补。③柳泉居士题：抄本作“柳泉自题”。

目 次

序.....	王利器
前言	周中明 1
原序	小芝山樵(1)
蒲留仙先生小传	(2)
聊斋志异题诗	王士禛(3)
聊斋自志.....	蒲松龄(4)

卷一

狐嫁女	(1)
娇娜	(4)
叶生	(8)
成仙	(10)
王成	(14)
青凤	(18)
贾儿	(22)
陆判	(25)
婴宁	(30)
聂小倩	(36)

卷二

侠女	(41)
----------	--------

莲香	(45)
阿宝	(52)
张诚	(55)
巧娘	(59)
王者	(64)
大男	(66)
曾友于	(70)
阿纤	(75)
瑞云	(79)
珊瑚	(81)

卷三

恒娘	(86)
辛十四娘	(89)
仇大娘	(95)
黄九郎	(101)
连琐	(105)
夜叉国	(109)
大力将军	(113)
汪士秀	(115)
庚娘	(117)

卷四

青梅	(121)
田七郎	(127)
促织	(131)
鸦头	(134)
封三娘	(138)

西湖主	(143)
-----------	-------

卷五

张鸿渐	(148)
褚生	(153)
崔猛	(156)
王桂庵	(161)
粉蝶	(164)
房文淑	(167)
段氏	(170)
蒋稼妻	(172)
邑丞	(174)
胭脂	(176)
商三官	(182)
董公子	(184)
武孝廉	(186)
林氏	(189)
费公	(191)

卷六

宫梦弼	(193)
胡四娘	(198)
细柳	(202)
梦狼	(206)
乔女	(209)
颜氏	(211)
小梅	(214)